

36:1 וַיִּקְרְבוּ מְכִיר בֶּן גִּלְעָד - בְּנֵי לְמִשְׁפַּחַת הָאָבוֹת רָאשֵׁי

u·iqrbu mkir bn - glod bn - mkir  
and·they-are-coming-near heads-of the-fathers to·family-of sons-of Gilead son-of Machir

בֶּן מְשֵׁה לְפָנָיו וַיִּדְבְּרוּ יוֹסֵף בְּנֵי מִשְׁפַּחַת מְנַשֶּׁה - בֶּן

bn - mnshe m·mshphchth bni iusph u·idbru l·phni mshe  
son-of Manasseh from·families-of sons-of Joseph and·they-are-<sup>m</sup>speaking to·faces-of Moses

וְלְפָנָיו יִשְׂרָאֵל : רָאשֵׁי הַנְּשָׂאִים

u·l·phni e·nshaim rashi abuth l·bni ishral :  
and·to·faces-of the·princes heads-of fathers to·sons-of Israel

36:2 וַיֹּאמְרוּ הָאָרֶץ - אֶת לָתֵת יְהוָה צִוָּה אֶת - אֲדֹנָי

u·iamru ath - e·artz ath - adn·i tzue ieue l·thth  
and·they-are-saying » lord-of·me he-<sup>m</sup>instructed Yahweh to·to-give-of » the-land

לָתֵת בֵּיהוָה צִוָּה וְאֲדֹנָי יִשְׂרָאֵל לְבָנָיו בְּנוֹרָל בְּנַחֲלָה

b·nchle b·gurl l·bni ishral u·adn·i tzue b·ieue l·thth  
in·allotment in·lot to·sons-of Israel and·lord-of·me he-was-<sup>m</sup>instructed in·Yahweh to·to-give-of

אֶת נַחֲלַת - אֶת אָחִינוּ צֶלְפַּחַד לְבָנָתָיו :

ath - nchlth tzlphchd achi·nu l·bnthi·u :  
» allotment-of Zelophehad brother-of·us to·daughters-of·him

36:3 וְהָיוּ לְנָשִׁים יִשְׂרָאֵל - בְּנֵי שְׁבֻטֵי מִבְּנֵי לְאֻחָד

u·eiu l·achd m·bni shbti bni - ishral l·nshim  
and·they-become to·one from·sons-of tribes-of sons-of Israel for·women

עַל וְנוֹסַף אֲבֹתָיו מִנַּחֲלַת נַחֲלָתָן וְנִגְרָעָה

u·ngroe nchlth·n m·nchlth abthi·nu u·nusph ol  
and·she-is-diminished allotment-of·them from·allotment-of fathers-of·us and·he-is-added on

נַחֲלַת וּמִנֹּרָל לָהֶם תְּהִינָה אֲשֶׁר הַמָּטָה נַחֲלַת

nchlth e·mte ashr theiine l·em u·m·gurl nchlth·nu  
allotment-of the·stock which they-shall-become to·them and·from·lot-of allotment-of·us

יִגְרַע :

igro :  
he-shall-be-diminished

36:4 עַל נַחֲלָתָן וְנוֹסַף יִשְׂרָאֵל לְבָנָיו הַיּוֹבֵל וְאִם - יִהְיֶה

u·am - ieie e·ibl l·bni ishral u·nusphe nchlth·n ol  
and·if he-is-becoming the·jubilee for·sons-of Israel and·she-is-added allotment-of·them on

מָטָה וּמִנַּחֲלַת לָהֶם תְּהִינָה אֲשֶׁר הַמָּטָה נַחֲלַת

nchlth e·mte ashr theiine l·em u·m·nchlth mte  
allotment-of the·stock which they-are-becoming to·them and·from·allotment-of stock-of

אֲבֹתָיו נַחֲלָתָן יִגְרַע :

abthi·nu igro nchlth·n :  
fathers-of·us he-shall-be-diminished allotment-of·them

36:5 בֶּן לְאָמֵר יְהוָה פִּי - עַל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי - אֶת מֹשֶׁה וַיִּצַּו

u·itzu mshe ath - bni ishral ol - phi ieue l·amr kn  
and·he-is-<sup>m</sup>instructing Moses » sons-of Israel on bidding-of Yahweh to·to-say-of so

מָטָה בְּנֵי - יוֹסֵף דְּבָרִים : מְשֵׁה

mte bni - iusph dbrim :  
stock-of sons-of Joseph ones-speaking

36:6 לְאָמֵר צֶלְפַּחַד לְבָנוֹת יְהוָה צִוָּה - אֲשֶׁר הַדְּבָר זֶה

ze e·dbr ashr - tzue ieue l·bnuth tzlphchd l·amr  
this the-word which he-<sup>m</sup>instructed Yahweh to·daughters-of Zelophehad to·to-say-of

מָטָה לְמִשְׁפַּחַת אִךְ לְנָשִׁים תְּהִינָה בְּעֵינֵיהֶם לְטוֹב

l·tub b·oini·em theiine l·nshim ak l·mshphchth mte  
to·the·good-one in·eyes-of·them they-shall-become to·women yea to·family-of stock-of

אֲבֵיהֶם תְּהִינָה לְנָשִׁים :

abi·em theiine l·nshim :  
father-of·them they-shall-become to·women

36:7 אִישׁ כִּי מָטָה - אֵל מִמָּטָה יִשְׂרָאֵל לְבָנָיו נַחֲלָה - וְלֹא

u·la - thsb nchle l·bni ishral m·mte al - mte ki aish  
and·not she-shall-go-around allotment to·sons-of Israel from·stock to stock that man

יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִדְבְּקוּ אֲבֹתָיו מָטָה בְּנַחֲלַת

b·nchlth mte abthi·u idbqu bni ishral :  
in·allotment-of stock-of fathers-of·him they-shall-cling sons-of Israel

<sup>1</sup> . And the chief fathers of the families of the children of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, of the families of the sons of Joseph, came near, and spake before Moses, and before the princes, the chief fathers of the children of Israel:

<sup>2</sup> And they said, The LORD commanded my lord to give the land for an inheritance by lot to the children of Israel: and my lord was commanded by the LORD to give the inheritance of Zelophehad our brother unto his daughters.

<sup>3</sup> And if they be married to any of the sons of the [other] tribes of the children of Israel, then shall their inheritance be taken from the inheritance of our fathers, and shall be put to the inheritance of the tribe whereunto they are received: so shall it be taken from the lot of our inheritance.

<sup>4</sup> And when the jubile of the children of Israel shall be, then shall their inheritance be put unto the inheritance of the tribe whereunto they are received: so shall their inheritance be taken away from the inheritance of the tribe of our fathers.

<sup>5</sup> . And Moses commanded the children of Israel according to the word of the LORD, saying, The tribe of the sons of Joseph hath said well.

<sup>6</sup> This [is] the thing which the LORD doth command concerning the daughters of Zelophehad, saying, Let them marry to whom they think best; only to the family of the tribe of their father shall they marry.

<sup>7</sup> So shall not the inheritance of the children of Israel remove from tribe to tribe: for every one of the children of Israel shall keep himself to the inheritance of the tribe of his fathers.

36:8 וְכֹל בֵּת - יְרֻשַׁת נַחֲלָה מִמְטוֹת בְּנֵי לְאֹהֶל יִשְׂרָאֵל  
 u·kl - bth irshth nchle m·mtuth bni ishral l·achd  
 and·every-of daughter tenanting allotment from·stocks-of sons-of Israel to·one

מִמִּשְׁפַּחַת מֵטָה אָבִיהָ תִּהְיֶה לְאִשָּׁה לְמַעַן יִירְשׁוּ  
 m·mshphchth mte abi·e theie l·ashe lmon iirshu  
 from·family-of stock-of father-of·her she·shall·become to·woman so·that they·shall·tenant

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ נַחֲלָת אָבִיתּוֹ :  
 bni ishral aish nchlth abthi·u :  
 sons-of Israel man allotment-of fathers-of·him

36:9 וְלֹא תִסַּב - נַחֲלָה מִמְטָה לְמֵטָה אַחֵר כִּי - אִישׁ  
 u·la - thsb nchle m·mte l·mte achr ki - aish  
 and·not she·shall·go·around allotment from·stock to·stock another that man

בְּנַחֲלָתוֹ יִדְבְּקוּ מִטוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :  
 b·nchlth·u idbqu mtuth bni ishral :  
 in·allotment-of·him they·shall·cling stocks-of sons-of Israel

36:10 כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה בְּנֹשֵׁי בָנוֹת צֶלְפַחָד :  
 k·ashr tzue ieue ath - mshe kn oshu bnuth tzlphchd :  
 as·which he<sup>m</sup>·instructed Yahweh » Moses so they·did daughters-of Zelophehad

36:11 וְתִהְיֶינָה וְתִהְיֶינָה וְתִהְיֶינָה וְתִהְיֶינָה וְתִהְיֶינָה בָנוֹת צֶלְפַחָד  
 u·theiine mchle thrtze u·chgle u·mlke u·noe bnuth tzlphchd  
 and·they·are·becoming Mahlah Tirzah and·Hoglah and·Milcah and·Noah daughters-of Zelophehad

לְבָנֵי דְדִיָּהֶן לְנָשִׁים :  
 l·bni ddi·en l·nshim :  
 to·sons-of uncles-of·them to·women

36:12 מִמִּשְׁפַּחַת בְּנֵי מְנַשֶּׁה בֶן יוֹסֵף הָיוּ לְנָשִׁים וְתִהְיֶינָה לְנָשִׁים  
 m·mshphchth bni - mnshe bn - iusph eiu l·nshim u·thei  
 from·families-of sons-of Manasseh son-of Joseph they·became to·women and·she·is·becoming

נַחֲלָתָן מִשָּׁה - עַל מִשְׁפַּחַת אָבִיהֶן :  
 nchlth·n ol - mte mshphchth abi·en :  
 allotment-of·them on stock-of family-of father-of·them

36:13 מֹשֶׁה - בְּיַד יְהוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה  
 ale e·mtzuth u·e·mshphtim ashr tzue ieue b·id - mshe  
 these the·instructions and·the·judgments which he<sup>m</sup>·instructed Yahweh in·hand-of Moses

אֶל - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֶרְבַת יַרְדֵּן עַל מוֹאָב יְרֵחוֹ :  
 al - bni ishral b·orbth muab ol irdn irchu :  
 to sons-of Israel in·gorges-of Moab on Jordan-of Jericho

<sup>8</sup> And every daughter, that possesseth an inheritance in any tribe of the children of Israel, shall be wife unto one of the family of the tribe of her father, that the children of Israel may enjoy every man the inheritance of his fathers.

<sup>9</sup> Neither shall the inheritance remove from [one] tribe to another tribe; but every one of the tribes of the children of Israel shall keep himself to his own inheritance.

<sup>10</sup> Even as the LORD commanded Moses, so did the daughters of Zelophehad:

<sup>11</sup> For Mahlah, Tirzah, and Hoglah, and Milcah, and Noah, the daughters of Zelophehad, were married unto their father's brothers' sons:

<sup>12</sup> [And] they were married into the families of the sons of Manasseh the son of Joseph, and their inheritance remained in the tribe of the family of their father.

<sup>13</sup> These [are] the commandments and the judgments, which the LORD commanded by the hand of Moses unto the children of Israel in the plains of Moab by Jordan [near] Jericho.